

**Návod na použití - Náhlavní kříž držák na přílbu: H81A H85A H86 H870 H871 H867 DP85  
Zorník: VC85S VC85M VM85S VM85M VCA85S VCA85M**



#### Upozornění:

Tento obličejový štít neposkytuje neomezenou ochranu obličeje. Pro vaši vlastní bezpečnost si před použitím tohoto výrobku přečtěte pečlivě pokyny až do konce.

#### Požadavky:

Tento obličejový štít splňuje požadavky Nařízení (EU) 2016/425, příloha II, prostřednictvím Evropské normy EN 166:2001 nebo EN 1731:2006 „Osobní prostředky k ochraně očí – Prostředky z pletiva k ochraně očí a obličeje“.

#### Skladování:

Není-li používán, doporučuje se obličejový štít skladovat v suchém igelitovém sáčku či pouzdru, aby nedošlo k poškození hledí. Výrobky skladujte na čistém a suchém místě při pokojové teplotě tak, aby nebyly vystaveny vysokým teplotám nebo vlhkosti. Nevystavujte přímému slunečnímu záření.

#### Použití:

Tento obličejový štít byl navržen pro vaši osobní bezpečnost. Je nutno jej nosit po celou dobu trvání vystavení nebezpečí. Pozorujete-li závrate či podráždění, nebo dojde-li k poškození štítu, opusťte pracoviště.

#### Čištění a údržba:

K udržení vašeho obličejového štítu v dobrém stavu:

1. Nepoužívejte brusné materiály, vyčistěte jej teplou mýdlovou vodou, opláchněte a utřete jemnou tkaninou.
2. Jakákoliv část, která je v kontaktu s uživatelem, by měla být desinfikována alkoholem.

#### Oblast použití:

Tento obličejový štít je určen k ochraně uživatele před zraněním očí a obličeje způsobeným mechanickým nárazem či výstřikem kapalin (kromě štítu VM85M). Drátěný štít VM85M je určen jako ochrana obličeje proti částicím vylétávajícím při používání ruční řetězové pily (křovinořezy ...) a nenahrazuje ochranné brýle. Obličejový štít je označen na čelové části a na hledí řadou čísel a symbolů sloužících k identifikaci výrobce, oblasti použití, ochranných schopností a výkonosti tohoto chrániče obličeje.

#### Příslušné značení na štítu a rámu je následující:

##### Značení štítu:

*LD* – identifikace výrobce  
*I* – optická třída  
*B* – symbol ochrany proti částicím pohybujičím se vysokou rychlostí, střední síla (120 m/s)  
*F* – symbol ochrany proti částicím pohybujičím se vysokou rychlostí, nízká síla (45 m/s)  
*S* – symbol ochrany proti zvýšené pevnosti při rychlosti 5,1 m/s  
*CE* – certifikace CE

##### Značení náhlavního kříže

*LD* – identifikace výrobce  
*EN 166* – číslo normy, kterou výrobek splňuje  
*EN 1731* – číslo normy, kterou výrobek splňuje  
*3* – symbol ochrany proti kapkám a výstřikům kapalin  
*B* – symbol ochrany proti částicím pohybujičím se vysokou rychlostí, střední síla (120 m/s)  
*F* – symbol ochrany proti částicím pohybujičím se vysokou rychlostí, nízká síla (45 m/s)  
*S* – symbol ochrany proti zvýšené pevnosti při rychlosti 5,1 m/s  
*CE* – certifikace CE

#### Výměna náhradních dílů, doplňky a pokyny k upevnění:

Používejte pouze originální náhradní díly. Při výměně zorníku je nutné dodržet kompatibilitu značení.

#### Doba použití:

Provádějte pravidelné prohlídky, zda nedošlo k poškození štítu. Zjistíte-li lámavost či křehkost štítu, výrobek vyraďte z používání. Stárnutí výrobku může být rychlejší v případě vystavení ultrafialovým paprskům, a tedy i v případě dlouhodobého používání na přímém slunci. V každém případě musí být výrobek vyřazen nejpozději po 3 letech používání.

#### Upozornění:

- Tento výrobek slouží k ochraně tváře před mírným nárazem, ale NENÍ nerozbitný.
- Neprovádějte na chrániči žádné opravy.
- Oprýskané či podřené hledí snižuje viditelnost a vážně snižuje ochranu, štít by měl být okamžitě vyměněn.
- Tento obličejový štít neposkytuje ochranu filtrováním. Nechrání proti postřiku horkým kovem, horkým pevným částicím či úrazu elektrickým proudem. Drátěný štít (VM85M) nechrání také před rozstříknutými kapalinami (včetně roztaženými kovy), infračerveným a ultrafialovým zářením.
- Vždy zkontrolujte s nadřazeným pracovníkem správnost ochranných prostředků vám přidělených v závislosti na pracovních podmínkách, řiďte se odpovídajícími Evropskými normami.
- Materiály, které přicházejí do styku s pokožkou uživatele, by mohly citlivým jedincům způsobit alergické reakce.
- Není-li symbol F, B a A společný jak pro štít, doplňkový nebo alternativní zorník a rám, potom se kompletnímu prostředku k ochraně očí a obličeje přiřadí nejnižší úroveň.
- Zorníky označené symbolem S nepoužívejte jako ochranné pracovní prostředky v případech, kde je předvídatelné riziko tvrdých nebo ostrých částic.
- Hrozí-li riziko poranění očí částicemi, které pronikají štítem, noste ochranné brýle.
- Pokud je požadovaná ochrana proti částicím s velkou rychlostí v extrémních teplotách (-5 °C a +55 °C), je nutné, aby vybraný prostředek na ochranu očí měl navíc značení písmenem "T" uvedeným hned za písmenem pro náraz, tj. FT, BT nebo AT. Pokud písmeno pro náraz není doprovázeno písmenem "T", pak prostředek k ochraně očí může být používán jen proti částicím o vysoké rychlosti při pokojové teplotě.

#### Návod na montáž:

##### POUŽITÍ BEZ CHRÁNIČŮ SLUCHU



##### POUŽITÍ S CHRÁNIČI SLUCHU



#### Kompatibilní příslušenství:

Náhlavní kříž H870 (2402-33), Drátěný štít VM85 (2402-30), Polykarbonátový štít VC 85 (2402-31), Držák štítu H867 (2402-29), Náhlavní kříž DP85 (2402-32), Mušlové chrániče sluchu EP 167 (2301-46), Mušlové chrániče sluchu AtoI (2301-45CV), Přílba STAVBAR (2402-BB). Pro další možnosti kompatibility s jinými typy výrobku se informujte u dovozce.

**Testováno:** BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. Oznamená osoba č.: 0086.

Prohlášení o shodě naleznete zde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“. Výrobce: LONG DAR PLASTIC CO. LTD., N° 140, Wu Gong Rd., New Taipei Industrial Park, New Taipei City 248, TAIWAN.

Dovozce: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



**Návod na použitie - Náhlavný kríž, držiak na prílbu: H81A H85A H86 H870 H871 H867 DP85  
Zorník: VC85S VC85M VM85S VM85M VCA85S VCA85M**



#### Upozornenie:

Tento obličajový štít neposkytuje neobmedzenú ochranu tváre. Pre Vašu vlastnú bezpečnosť si pred použitím tohoto výrobku pozorne prečítajte pokyny až do konca.

#### Požiadavky:

Tento obličajový štít splňuje požiadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II, prostredníctvom Európskej normy EN 166:2001 alebo EN 1731:2006 „Osobné prostriedky k ochrane očí – Prostriedky z pletiva k ochrane očí a tváre“.

#### Skladovanie:

Ak nie je používaný, odporúča sa obličajový štít skladovať v suchom igelitovom sáčku alebo puzdre, aby nedošlo k poškodeniu zorníka. Výrobky skladujte na čistom a suchom mieste pri izbovej teplote tak, aby neboli vystavené vysokým teplotám alebo vlhkosti. Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.

#### Použitie:

Tento obličajový štít bol navrhnutý pre Vašu osobnú bezpečnosť. Je nutné ho nosiť po celú dobu trvania vystavenia nebezpečeniu. Ak pozorujete závrate či podráždenie alebo dôjde k poškodeniu štítu, opusťte pracovište.

#### Čistenie a údržba:

K udržaniu vášho obličajového štítu v dobrom stave:

1. Nepoužíajte brusné materiály, vyčistíte ho teplou mýdlovou vodou, opláchnite a utrite jemnou tkaninou.
2. Akákoľvek časť, ktorá je v kontakte s užívateľom, by mala byť dezinfikovaná alkoholom.

#### Oblasť použitia:

Tento obličajový štít je určený k ochrane užívateľa pred zranením očí a tváre spôsobeným mechanickým nárazom či vystrieknutím kvapalín (okrem štítu VM85M). Drôtový štít VM85M je určený ako ochrana tváre proti časticiam odletujúcim pri používaní ručnej reťazovej pily (krovinořezy ...) a nenahradzuje ochranné okuliare. Obličajový štít je označený na čelovej časti a na zorníku radou čísel a symbolov slúžiacich k identifikácii výrobku, oblasti použitia, ochranných schopností a výkonnosti tohoto chrániča tváre.

#### Príslušné značenie na štíte a ráme je nasledujúce:

##### Značenie štítu:

*LD* – identifikácia výrobcu  
*I* – optická trieda  
*B* – symbol ochrany proti časticiam pohybujičím sa vysokou rýchlosťou, stredná síla (120 m/s)  
*F* – symbol ochrany proti časticiam pohybujičím sa vysokou rýchlosťou, nízka síla (45 m/s)  
*S* – symbol ochrany proti zvýšenej pevnosti pri rýchlosti 5,1 m/s  
*CE* – certifikácia CE

##### Značenie náhlavného kříža:

*LD* – identifikácia výrobcu  
*EN 166* – číslo normy, ktorú výrobok splňuje  
*EN 1731* – číslo normy, ktorú výrobok splňuje  
*3* – symbol ochrany proti kvapkám a výstrekú kvapalín  
*B* – symbol ochrany proti časticiam pohybujičím sa vysokou rýchlosťou, stredná síla (120m/s)  
*F* – symbol ochrany proti časticiam pohybujičím sa vysokou rýchlosťou, nízka síla (45m/s)  
*S* – symbol ochrany proti zvýšenej pevnosti pri rýchlosti 5,1 m/s  
*CE* – certifikácia CE

#### Výměna náhradných dielov, doplnky a pokyny k upevneniu:

Použíajte iba originálne náhradné diely. Pri výmene zorníka je nutné dodržať kompatibilitu značenia.

#### Doba použitia:

Uskutočňujte pravidelné prehliadky, či nedošlo k poškodeniu štítu. Ak zistíte zvýšenú lámavosť či křehkosť štítu, výrobok vyraďte z používania. Stárnutie výrobku môže byť rýchlejšie v prípade vystavenia ultrafialovým lúčom a to i v prípade dlhodobého používania na priamom slnku. V každom prípade musí byť výrobok vyrazený najpozdšie po 3 rokoch používania.

#### Varovanie:

- Tento výrobok slúži k ochrane tváre pred mírnym nárazom, ale NIE JE nerozbitný.
- Nerobte na chrániči žiadne úpravy.
- Dobytí či odraný zorník znižuje viditeľnosť a vážne znižuje ochranu, štít by mal byť okamžite vymenený.
- Tento obličajový štít neposkytuje ochranu filtrováním. Nechrání proti postriekaniu horúcim kovem, horúcim pevným časticiam či úrazu elektrickým prúdom. Drôtový štít (VM85M) nechrání tiež pred postriekanim kvapalinami (vrátane roztaženými kovy), infračerveným a ultrafialovým žiarením.
- Vždy zkontrolujte s nadriadeným pracovníkom správnosť ochranných prostriedkov Vám pridelených v závislosti na pracovných podmienkach, riadte sa príslušnými Európskymi normami.
- Materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou užívateľa, by mohli citlivejším jedincom spôsobiť alergické reakcie.
- Ak hrozí riziko poranenia očí časticami, ktoré pronikajú štítom, noste ochranné okuliare.
- Pokiaľ je požadovaná ochrana proti časticiam s veľkou rýchlosťou v extrémnych teplotách (-5 °C a +55 °C), je nutné, aby vybraný prostriedok na ochranu očí mal navyše značenie písmenom "T" uvedeným hneď za písmenom pre náraz, tj. FT, BT alebo AT. Pokiaľ písmeno pre náraz nie je doplnené písmenom "T", tak prostriedok k ochrane očí môže byť používaný len proti časticiam o vysokej rýchlosti pri izbovej teplote.

#### Návod na montáž:

##### POUŽITIE BEZ CHRÁNIČŮ SLUCHU



##### POUŽITIE S CHRÁNIČI SLUCHU



#### Kompatibilné príslušenstvo:

Náhlavný kříž H870 (2402-33), Drátěný štít VM85 (2402-30), Polykarbonátový štít VC 85 (2402-31), Držák štítu H867 (2402-29), Náhlavní kříž DP85 (2402-32), Mušlové chrániče sluchu EP 167 (2301-46), Mušlové chrániče sluchu AtoI (2301-45CV, Přílba STAVBAR (2402-BB). Pre ďalšie možnosti kompatibility s inými typmi výrobku sa informujte u dovozcu.

**Testováno:** BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK. Notifikovaná osoba č.: 0086.

Vyhlasenie o zhode najdete tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobků v liště - "Dokumenty pro stažení". Výrobce: LONG DAR PLASTIC CO. LTD., N° 140, Wu Gong Rd., New Taipei Industrial Park, New Taipei City 248, TAIWAN.

Dovozca: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

